



**Bedienungsanleitung
Instruction Manual
Instrukcja obsługi
Handleiding
Manuel d'instructions
Manual de instrucciones**



**Haarschneidemaschine
Hair Clipper
Clipper do włosów
Haarclipper
Tondeuse à cheveux
Cortadora de cabello
HC-15.1**

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Gerät.

Allgemeine Hinweise

Lesen Sie vor Inbetriebnahme dieses Gerätes die Bedienungsanleitung sehr sorgfältig durch und bewahren Sie diese inkl. Garantieschein, Kassenbon und nach Möglichkeit den Karton mit Innenverpackung gut auf. Falls Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie auch die Bedienungsanleitung mit.

- Benutzen Sie das Gerät ausschließlich für den privaten und den dafür vorgesehenen Zweck. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien. Halten Sie es vor Hitze, direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit (auf keinen Fall in Flüssigkeiten tauchen) und scharfen Kanten fern. Benutzen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen. Bei feucht oder nass gewordenem Gerät sofort den Netzstecker ziehen.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose (ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel), wenn Sie das Gerät nicht benutzen, Zubehörteile anbringen, zur Reinigung oder bei Störung.
- Betreiben Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt. Sollten Sie den Raum verlassen, schalten Sie das Gerät immer aus. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Das Gerät und das Netzkabel müssen regelmäßig auf Zeichen von Beschädigungen untersucht werden. Wird eine Beschädigung festgestellt, darf das Gerät nicht mehr benutzt werden.
- Verwenden Sie nur Original-Zubehör.

- Zur Sicherheit Ihrer Kinder lassen Sie keine Verpackungsteile (Plastikbeutel, Karton, Styropor, etc.) erreichbar liegen.



WARNUNG!

Lassen Sie kleine Kinder nicht mit Folie spielen. Es besteht Erstickungsgefahr!

Symbole in dieser Bedienungsanleitung

Wichtige Hinweise für Ihre Sicherheit sind besonders gekennzeichnet. Beachten Sie diese Hinweise unbedingt, um Unfälle und Schäden am Gerät zu vermeiden:



WARNUNG:

Warnt vor Gefahren für Ihre Gesundheit und zeigt mögliche Verletzungsrisiken auf.



ACHTUNG:

Weist auf mögliche Gefährdungen für das Gerät oder andere Gegenstände hin.



HINWEIS: Hebt Tipps und Informationen für Sie hervor.

Spezielle Sicherheitshinweise für dieses Gerät



Warnung vor elektrischem Schlag!

- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser (z.B. Badewannen, Waschbecken oder anderen mit Wasser gefüllten Gefäßen).
- Achtung: Das Gerät trocken halten.

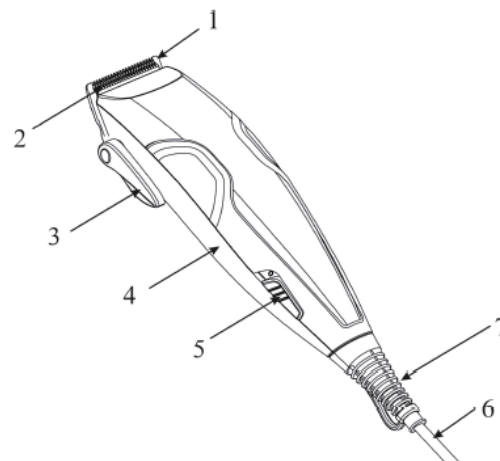
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und

Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

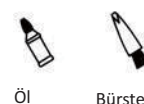
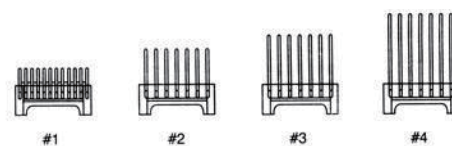
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, sondern suchen Sie einen autorisierten Fachmann auf. Um Gefährdungen zu vermeiden, ein defektes Netzkabel nur vom Hersteller, unserem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person durch ein gleichwertiges Kabel ersetzen lassen.
- Benutzen Sie den Haar-/Bartschneider nie mit feuchten Händen.
- Schneiden Sie mit diesem Gerät nur trockene Haare.
- Benutzen Sie das Gerät nur zum Schneiden von Haupt- bzw. Barthaaren.
- Drücken Sie den Klingenkopf nicht zu fest auf die Haut.
Verletzungsgefahr.

Teilname

1. Station Blade
2. Bewegende Klinge
3. Klinge Hebel
4. Hauptkörper
5. Ein / Aus-Schalter
6. Netzkabel
7. Schnurschutz



Kämme Anhänge



Schnittlänge einstellen

- Setzen Sie je nach gewünschter Schnittlänge einen Kammaufsatz auf. Die Größe der Schnittlänge finden Sie in der Mitte des Kammaufsatzes.
- Um einen Kammaufsatz aufzusetzen, halten Sie ihn mit den Zacken nach oben. Die Beschriftung des Aufsatzes soll rückseitig sichtbar bleiben. Schieben Sie den Kammaufsatz auf den Scherkopf und drücken Sie diesen so an, dass er einrastet.

Haare / Bart schneiden

- Wählen Sie eine Schnittlänge.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose 220-240V ~ 50/60Hz.
- Schieben Sie den Ein-/Ausshalter (5) auf Position „1“.

i HINWEIS:

- Beginnen Sie mit dem größten Kammaufsatz und kürzen Sie Ihr Haupt-/Barthaar stufenweise auf die gewünschte Länge.
- Die Schnittlängenregulierung (3) ermöglicht Ihnen das Einstellen der genauen Schnittlänge und einen effizienten Einsatz der Kammaufsätze.

Konturen schneiden und Nacken ausrasieren

- Der Scherkopf ermöglicht ein exaktes Nachziehen der Bartkonturen auch an schwer zugänglichen Stellen sowie das saubere Ausrasieren des Haaransatzes im Nackenbereich.
- Schalten Sie das Gerät am Schalter (5) aus.
- Entfernen Sie den Kammaufsatz und schalten Sie das Gerät wieder ein.

Betrieb beenden

Schieben Sie den Ein-/Ausschalter (5) nach dem Gebrauch auf Position „0“ und ziehen Sie den Netzstecker.

Wartung und Pflege

Regelmäßige Reinigung und Pflege garantieren optimale Ergebnisse und lange Lebensdauer.



WARNUNG:

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Das Gerät auf keinen Fall zum Reinigen in Wasser tauchen. Es könnte zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen.



ACHTUNG:

- Benutzen Sie keine Drahtbürste oder andere scheuernde Gegenstände.
 - Benutzen Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.
-
- Entfernen Sie die Haarreste nach jedem Gebrauch mit der Reinigungsbürste.
 - Ziehen Sie dafür den Kammaufsatz ab.
 - Tragen Sie regelmäßig 1 – 2 Tropfen säurefreies Öl auf den Scherkopf.
 - Die Außenseite des Gerätes reinigen Sie nach Bedarf mit einem leicht feuchten Tuch.

Geräusentwicklung

Der arbeitsplatzbezogene Emissionswert ist kleiner als 70 dB(A).

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung : 220-240V ~ 50/60Hz

Leistung: 15 W



Entsorgung



Dieses Symbol auf dem Produkt zeigt an, dass Ihr Elektro- oder Elektronik-Altgerät von Haushaltsabfällen getrennt entsorgt werden muss.

Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste of Electrical and Electronic Equipment; deutsch: Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) (2012/19/EU) wurde etabliert, um Produkte unter Verwendung der bestmöglichen Recyclingtechniken wiederzuverwerten, um die Auswirkungen auf die Umwelt zu minimieren, gefährliche Substanzen zu behandeln und weitere Deponien zu vermeiden. Wenden Sie sich für weitere Informationen über die korrekte Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall bitte an Ihre örtlichen Behörden.

User manual

Thank you for choosing our product. We hope you will enjoy using the appliance.

General Notes

Before using this device, carefully read this user manual and keep it together with the Warranty Certificate, cashier receipt and if possible, the original package inclusive its interior packing. If you hand on the device to any third person, include the user manual as well.

- Use the device for private and its intended purpose only. The device is not intended for commercial use.
- Do not use the device outdoors. Protect it from heat, direct sunlight, humidity (do not immerse into liquids under any circumstances) and sharp edges. Do not use the device with wet hands. If the device gets wet, unplug it immediately.
- Always switch off and unplug the device (pull the plug, not the cable) when you do not use the device, or when you attach accessories, during cleaning or malfunctioning.
- Do not leave the device unattended during operation. Always switch off the device when leaving the room. Unplug the device.
- Regularly check the device and cable for signs of damage. Do not continue to operate the device in case of damage.
- Do only use original parts.
- For the safety of your children, keep any packing parts (plastic bags, cartilage, Styrofoam etc.) out of their reach.



WARNING:

Don't let small children play with foils for danger of suffocation!

Symbols in this user manual

Important notes for your safety are marked distinctively. Pay absolute attention to them to avoid accidents and damage to the device:



WARNING:

Warns of dangers for your health and indicates potential risks of injury.



CAUTION:

Indicates potential dangers for the device or other objects.



NOTE: Highlights tips and information for you.

Special safety instructions for this appliance



RISK OF ELECTRIC SHOCK!

- Do not use the device near water (e.g. bath tub, wash basin or other containers filled with water).
- Caution: Keep the appliance dry.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not repair the device by yourself. Please contact authorized personnel. In order to avoid hazards, a damaged mains cable must be replaced with an equivalent cable by the manufacturer, our customer service or any other qualified

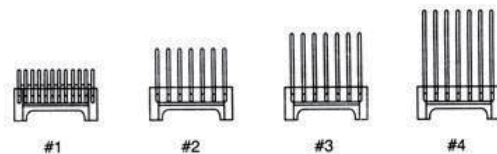
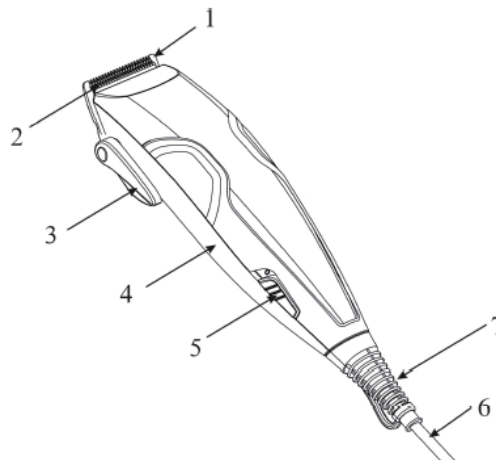
specialist.

- Do not operate the hair and beard clippers with wet hands.
- Only cut dry hair with this unit.
- Only use this unit to cut head hair and beard.
- Do not press the clipper head too firmly onto the skin.

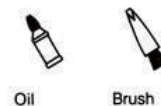
Danger of injury.

Part name

1. Station blade
2. Moving blade
3. Blade lever
4. Main body
5. On/Off Switch
6. Power cord
7. Cord protector



Combs Attachment



Adjust Cutting Length

- Fit a comb attachment according to your desired hair length. The size of the hair length setting is displayed in the center of the comb attachment.
- In order to fit a comb attachment, hold it with the teeth pointing upwards. The labeling of the comb attachment should remain visible on the back. Slide the comb attachment onto the shaving head and press it in so that it clicks into place.

Cut Hair / Beard

- Select the cutting length.
- Connect the mains plug to a properly installed isolated ground receptacle 220-240V ~ 50/60Hz.
- Slide the On/Off switch (5) to position “1”.

NOTE:

- Start by using the biggest comb attachment and cut your hair /whisker step by step to the desired length.
- The hair length adjuster (3) allows you to set the exact cutting length and to use the comb attachments effectively.

Outlining and Shaving the Neck

- The clipper head allows outlining the shape of the beard, even in difficult to reach places as well as shaving the hairline at the neck.
- Turn the hair clipper off with the switch (5).
- Remove the comb attachment and turn the device on again.

Finish Operation

Slide the On/Off switch (5) after use to the position “0” and disconnect from the mains.

Cleaning and Maintenance

Regular cleaning and maintenance ensures optimum results and long lifetime.



WARNING:

- Turn the device off and disconnect the mains plug.
- Do not submerge the unit in water. This would cause electric shock or fire.



CAUTION:

- Do not use a wire brush or other abrasives.
- Do not use sharp or abrasive cleaning agents.
- Use the cleaning brush to remove remaining hair after use.
- Therefore, take off the comb attachment.
- Regularly apply 1 - 2 drops acid-free oil to the clipper head.
- Clean the casing with a slightly damp cloth, if necessary.

Noise emission

The workplace-related emission value is less than 70 dB(A).

Technical data

Operating voltage : 220-240V ~ 50/60Hz

Power : 15 W



Waste Management



The symbol above and on the product means that the product is classed as Electrical or Electronic equipment and should not be disposed with other household or commercial waste at the end of its useful life. The Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive(2012/19/EU) has been put in place to recycle products using best available recovery and recycling techniques to minimise the impact on the environment, treat any hazardous substances and avoid the increasing landfill. Contact local authorities for information on the correct disposal of Electrical or Electronic equipment.

Instrukcja użytkowania

Dziękujemy za wybór naszego produktu. Mamy nadzieję, że korzystanie z urządzenia sprawi Państwu radość.

Ogólne uwagi

Przed użyciem urządzenia, należy dokładnie przeczytać podręcznik użytkowania i zachować go wraz z gwarancją, paragonem oraz w razie możliwości wraz z oryginalnym opakowaniem zawierającym wewnętrzne elementy. W razie przekazania urządzenia osobom trzecim, należy dołączyć podręcznik użytkowania.

- Stosować urządzenie wyłącznie do celów prywatnych i zgodnie z jego przeznaczeniem.
Urządzenie nie jest przeznaczone do celów handlowych.
- Nie należy używać go na świeżym powietrzu. Należy chronić je przed wysoką temperaturą, bezpośrednim promieniowaniem słonecznym, wilgocią (nie zanurzać pod żadnym pozorem w płynach) i ostrymi krawędziami. Nie obsługiwać urządzenia z mokrymi dłońmi.
Jeśli urządzenie ulegnie zamoczeniu, należy natychmiast odłączyć je od zasilania.
- Zawsze, gdy: urządzenie nie jest używane, montowane są akcesoria, urządzenie jest czyszczone lub jego działanie jest wadliwe, należy je wyłączyć oraz odłączyć od sieci (ciągnąc za wtyczkę, a nie sznur zasilający).
- Nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru. Wychodząc z pomieszczenia, należy wyłączyć urządzenie. Odłączyć przewód zasilania.
- Regularnie sprawdzać czy urządzenie i przewód zasilania nie posiadają oznak uszkodzenia.
W przypadku stwierdzenia uszkodzenia, urządzenia nie należy

używać.

- Stosować wyłącznie części oryginalne.
- Ze względu na bezpieczeństwo dzieci, trzymać części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian, itp.) poza ich zasięgiem.



OSTRZEŻENIE!

Małe dzieci nie mogą bawić się folią ze względu na niebezpieczeństwo uduszenia!

Symbole użyte w instrukcji użytkowania

Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa są wyraźnie zaznaczone. Należy wziąć je pod szczególną uwagę, aby uniknąć wypadków i uszkodzeń urządzenia.



OSTRZEŻENIE:

Niebezpieczeństwo dla zdrowia oraz potencjalne ryzyko obrażeń ciała.



UWAGA:

Oznacza potencjalne zagrożenie urządzenia lub innych obiektów.



WSKAZÓWKA: Podświetlone wskazówki oraz informacje.

Szczególne instrukcje bezpieczeństwa dla tego urządzenia



NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

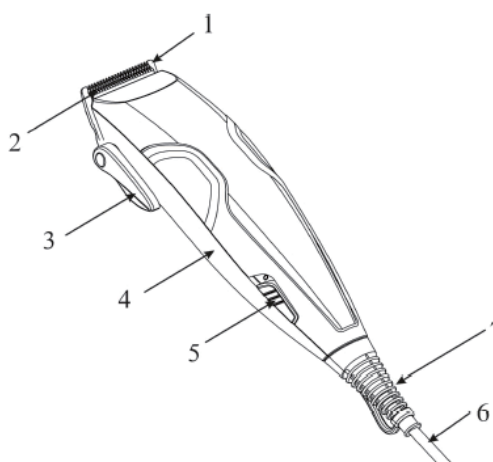
- Nie używać urządzenia w bezpośredniej bliskości wody (np. wanna, umywalka lub inny zbiornik z wodą).
- Ostrzeżenie: Trzymać urządzenie suche.

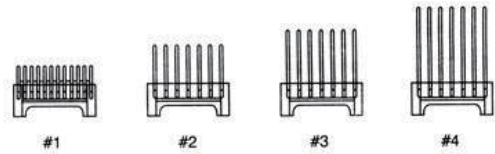
- Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku lat 8 lub starsze, osoby z obniżoną sprawnością fizyczną, zmysłową lub umysłową, osoby z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub gdy je poinstruowano jak korzystać z tego urządzenia w bezpieczny sposób, i gdy zdają sobie sprawę z istniejących niebezpieczeństw.
- Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Nie naprawiać urządzenia samodzielnie. Należy skontaktować się z upoważnionym pracownikiem. Aby uniknąć zagrożenia, uszkodzony kabel zasilania powinien wymienić producent, pracownik naszego punktu obsługi klienta lub inny wykwalifikowany specjalista.
- Nie obsługiwać maszynki mokrymi dłońmi.
- Należy strzyć wyłącznie suche włosy.
- Stosować urządzenie wyłącznie do strzyżenia włosów i brody.
- Nie dociskać głowicy maszynki do skóry zbyt mocno.

Niebezpieczeństwo zranienia!

Częściowe imię

1. Ostrze stacji
2. Ostrze ruchome
3. Dźwignia ostrza
4. Ciało główne
5. Wyłącznik wł/wył
6. Kabel zasilający
7. Ochronnik przewodów





Załącznik do grzebienia

Regulacja długości cięcia



- Wybrać końcówkę zgodnie z żądaną długością cięcia. Informację o długości cięcia umieszczono pośrodku końcówki.
- Aby zamontować końcówkę, należy chwycić ją w taki sposób, aby zęby były skierowane w górę. Oznaczenie znajdujące się na końcówce powinno być widoczne. Zsunąć końcówkę grzebienia na głowicę i nacisnąć aż zatrzaśnie się na miejscu.

Cięcie włosów/ brody

- Wybrać długość cięcia.
- Włożyć wtyczkę do prawidłowo zamontowanego i izolowanego gniazda 220-240V ~ 50/60Hz.
- Zsunąć przełącznik wł/wył (5) do pozycji „1”.

i WSKAZÓWKA:

- Strzyżenie należy rozpocząć od największej końcówki i stopniowo wymieniać ją na mniejsze, aż do osiągnięcia żądanej długości.
- Regulator długości włosa (3) pozwala na ustawienie dokładnej długości cięcia i skuteczne użycie końcówek grzebienia.

Kształtowanie Brody i Golenie Karku

- Głowica maszynki pozwala na precyzyjne kształtowanie brody, nawet w trudnodostępnych miejscach oraz dokładnie ogolić kark na linii włosów.

- Wyłączyć maszynkę za pomocą wyłącznika (5).
- Zdjąć końcówkę i ponownie włączyć urządzenie.

Czynności Końcowe

Zsunąć przełącznik wł/wył (5) po użyciu do pozycji „0” i odłączyć od sieci.

Czyszczenie i Konserwacja

Regularne czyszczenie i konserwacja zapewniają optymalne rezultaty i długi czas życia.



OSTRZEŻENIE:

- Wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie. Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.



UWAGA:

- Nie stosować szczotki drucianej lub innych rysujących przedmiotów.
- Nie stosować ostrych ani żrących środków czyszczących.
- Aby usunąć pozostałości włosów, użyć szczotki do czyszczenia.
- W tym celu należy zdjąć końcówkę.
- Regularnie wpuszczać 1 - 2 krople oleju do głowicy maszynki.
- Obudowę wyczyścić lekko wilgotną szmatką, jeśli to konieczne.

Dane techniczne

Napięcie: 220-240V~50/60Hz

Moc: 15 W



Wytyczne dotyczące ochrony środowiska



Powyższy symbol oraz symbol na produkcie oznaczają, że produkt jest sklasyfikowany jako sprzęt elektryczny lub elektroniczny i nie powinien być wyrzucany wraz z innymi odpadami domowymi lub przemysłowymi po zakończeniu swojej żywotności.

Dyrektywa dot. sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) (2012/19/EU) została wprowadzona, aby poddawać produkty recyklingowi przy użyciu najlepszych technik odzyskiwania i recyklingu w celu zminimalizowania wpływu na środowisko, gromadzenie niebezpiecznych substancji oraz aby uniknąć powiększania się wysypisk śmieci. Skontaktuj się z lokalnymi władzami, aby uzyskać informacje o prawidłowym wyrzucaniu sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Dank u voor uw keuze van dit product. We hopen dat u er veel plezier van beleeft.

Algemene Opmerkingen

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u dit apparaat in gebruik neemt, en bewaar hem samen met het Garantiecertificaat, het aankoopbewijs en, indien mogelijk, de originele verpakking inclusief het materiaal in de doos. Als u het apparaat doorgeeft aan een derde persoon, geef de gebruiksaanwijzing dan ook door.

- Gebruik het apparaat alleen voor eigen gebruik en waarvoor het bedoeld is. Dit apparaat is niet bestemd voor commercieel gebruik.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis. Bescherm het tegen hitte, direct zonlicht, vocht (in geen geval onderdompelen in water) en scherpe kanten. Gebruik het apparaat niet met natte handen. Als het apparaat nat wordt, onmiddellijk de stekker eruit trekken.
- Schakel het apparaat altijd uit en trek de stekker eruit (aan de stekker trekken, niet aan het snoer) wanneer u het apparaat niet gebruikt, of wanneer u hulpstukken bevestigd, tijdens het schoonmaken of een storing.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter tijdens gebruik. Schakel het apparaat altijd uit bij het verlaten van de kamer. Haal de stekker uit het stopcontact.
- Controleer het apparaat regelmatig op beschadigingen. Blijf het apparaat niet gebruiken in het geval van beschadiging.
- Gebruik alleen originele onderdelen.
- Houd voor de veiligheid van uw kinderen het verpakkingsmateriaal (plastic zakken, karton, piepschuim enz.) buiten hun bereik.



WAARSCHUWING!

Laat kleine kinderen niet met verpakkingsmateriaal spelen i.v.m. verstikkingsgevaar!

Symbolen in deze gebruiksaanwijzing

Belangrijke opmerkingen voor uw veiligheid worden speciaal aangeduid. Volg deze opmerkingen altijd op, om ongelukken en schade aan het apparaat te voorkomen:



WAARSCHUWING:

Waarschuwt voor gezondheidsrisico's en duidt op potentiaal verwondingsgevaar.



LET OP:

Duidt op potentiaal gevaar voor het apparaat of voor andere voorwerpen.



OPMERKING: Duidt op tips en informatie voor u.

Bijzondere veiligheidsinstructies voor dit apparaat

Gevaar op elektrische schokken!

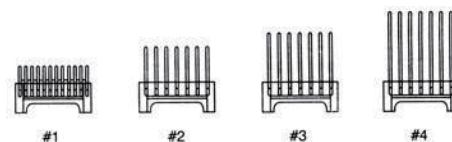
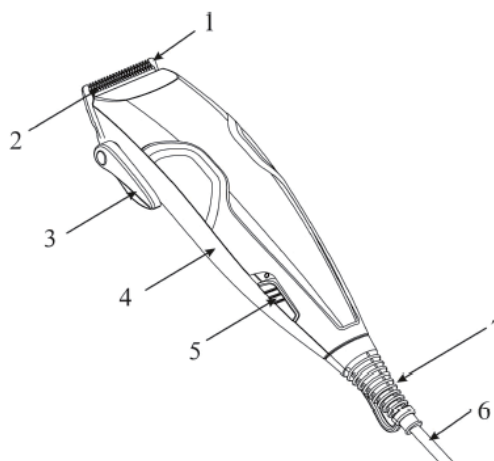


- Gebruik het apparaat niet in de nabijheid van water (b.v. badkamer, aanrecht, of andere natte omgevingen) als de adapter is aangesloten.
- Let op: Houd het apparaat droog.
- Dit apparaat kan alleen worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar, personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of personen met onvoldoende kennis en ervaring als zij begeleid worden of zijn geïnstrueerd in het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

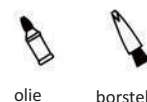
- Reinigen en gebruikersonderhoud mag niet door kinderen worden uitgevoerd zonder begeleiding.
 - Repareer het apparaat niet zelf. Neem contact op met een bevoegde reparateur. Om gevaar te voorkomen dient een beschadigd netsnoer vervangen te worden door een gelijkwaardig snoer door de fabrikant, of klantenservice of ieder ander bevoegd specialist.
 - De haar- en baardtrimmer niet met natte handen gebruiken.
 - Trim alleen droog haar en droge baard.
 - Gebruik dit apparaat uitsluitend voor het trimmen van haar of baard.
 - De kop van de trimmer niet te hard op de huid drukken.
- Gevaar voor verwonding.**

Onderdeelnaam

1. Station Blade
2. Bewegend blad
3. Blade lever
4. Hoofdlichaam
5. Aan / Uit schakelaar
6. Netsnoer
7. Cord Protector



Combs Attachment



Instellen scheerlengte

- Plaats de opzetkam die past bij de gewenste haarlengte. De instelling voor de haarlengte wordt aangegeven in het midden van de opzetkam.
- Voor het plaatsen van de opzetkam dient deze met de tanden naar boven vastgehouden te worden. De aanduiding van de opzetkam dient zichtbaar te blijven op de achterzijde. Schuif het kam-opzetstuk op de scheerkop en druk het in, zodat het op zijn plaats klikt.

Haar / Baard scheren

- Stel de scheerlengte in.
- Steek de stekker in een goed geïnstalleerd, geïsoleerd stopcontact met een spanning van 220-240V~50/60Hz.
- Schuif de Aan-/Uitschakelaar (5) naar stand "1".

i OPMERKING:

- Begin met de grootste opzetkam en trim uw haar/bakkebaarden stap voor stap tot de gewenste lengte.
- De haarlengteregeelaar (3) maakt het mogelijk om de exacte snijlengte in te stellen en om de kam-opzetstukken effectief te gebruiken.

Haarlijn en nekhaar scheren

- Met het trimmermes kan de rand van de baard nauwkeurig weggeschoren worden, ook op moeilijk te bereiken plaatsen, en de haarlijn in de nek kan ook geschoren worden.
- Schakel de tondeuse uit d.m.v. de schakelaar (5).
- Verwijder de opzetkam en schakel het apparaat weer in.

Voltooien

Schuif na gebruik de Aan-/Uitschakelaar (5) naar stand "0" en verwijder het apparaat uit het stopcontact.

Reinigen en onderhoud

Regelmatig reinigen en onderhoud zorgt voor betere resultaten en een langere levensduur.



WAARSCHUWING:

- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- Het apparaat niet in water onderdompelen. Dit kan elektrische schokken of brand tot gevolg hebben.



LET OP:

- Geen stalen borstels of schurende materialen gebruiken.
- Geen scherpe of agresieve reinigingsmiddelen gebruiken.
- Gebruik het reinigingsborsteltje om na gebruik haar te verwijderen.
- Neem hiervoor de opzetkam af.
- Regelmatig 1 - 2 druppels zuurvrije olie op het trimmermes aanbrengen.
- Reinig het apparaat met een bevochtigde doek indien nodig.

TECHNISCHE GEGEVENS

Bedrijfsspanning: 220-240V ~ 50/60Hz

Vermogen: 15 W



MILIEUVRIENDELIJKE AFVALVERWERKING



Het symbool boven en op het apparaat houdt in dat het product geclassificeerd is als elektrische of elektronische apparatuur en niet met het



huishoudelijke of bedrijfsafval dient te worden

afgevoerd wanneer het niet meer bruikbaar is.

De Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) richtlijn (2012/19/EU) is opgesteld om producten te recyclen met de beste beschikbare terugwinnings en recycling technieken om zo de invloed op het milieu te minimaliseren, gevaarlijke stoffen te behandelen en de groeiende afvalbergen tegen te gaan. Neem contact op met uw lokale overheid voor informatie over de correcte afvoer van elektrische of elektronische apparatuur.

Merci d'avoir choisi notre produit. Nous espérons que vous saurez profiter votre appareil.

Remarques générales

Avant d'utiliser cet appareil, lire attentivement ce manuel et le conserver avec le Certificat de Garantie, la facture et, si possible, l'emballage d'origine, y compris l'emballage interne. Si cet appareil est donné à une tierce personne, transmettre le manuel avec.

- Cet appareil ne doit être utilisé que de façon privée et pour l'usage auquel il a été destiné. Il n'est pas destiné à une utilisation commerciale. .
- Ne l'utilisez pas en extérieurs. Gardez-le à l'abri de la chaleur, des rayons directs du soleil, de l'humidité (ne l'immergez en aucun cas dans des liquides) et des angles des meubles. N'utilisez pas cet appareil avec des mains mouillées. Si l'appareil est mouillé, débranchez-le immédiatement.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, lorsque vous installez des accessoires, lorsque vous le nettoyez ou en cas de mauvais fonctionnement, éteignez l'appareil et débranchez-le systématiquement (tirez sur la fiche et non sur le câble).
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche. Eteignez toujours l'appareil lorsque vous quittez la pièce. Débranchez l'appareil.
- Vérifiez régulièrement l'état de l'appareil et du cordon. Assurez-vous qu'ils ne soient pas endommagés et cessez d'utiliser l'appareil si vous constatez des dommages.
- N'utilisez que les composantes originales.
- Pour la sécurité de vos enfants, garder hors de leur portée tous les emballages (sachets en plastique, pièces de cloisonnement, polystyrène etc.).



AVERTISSEMENT !

Ne pas laisser de jeunes enfants jouer avec les emballages danger d'étouffement !

Symboles utilisés dans ce manuel

Les notes importantes de sécurité sont marquées de façon distincte. Y faire attention afin d'éviter les accidents et dommages sur l'appareil :



AVERTISSEMENT :

Avertit contre les dangers pour la santé et indique les risques potentiels de blessure.



ATTENTION :

Indique de potentiels dangers pour l'appareil ou d'autres objets.



NOTA: Souligne les conseils et informations donnés à l'utilisateur.

Tondeuse pour les poils du nez et des oreilles



RISQUE D'ELECTROCUTION !

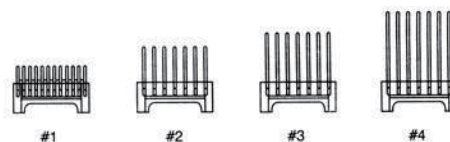
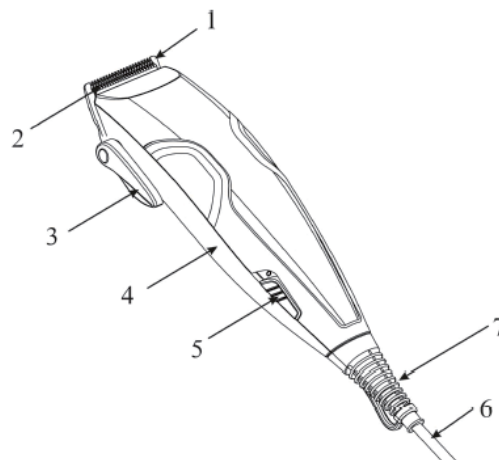
- N'utilisez pas l'appareil près de l'eau (ex : baignoire, bassine ou autre récipient rempli d'eau).
- Attention : Gardez l'appareil sec.

- Cet appareil peut être utilisé par les enfants d'âge supérieur à 8 ans et par les personnes aux capacités sensorielles, physiques ou mentales réduites, ainsi que par les personnes sans expérience ou connaissances, tant qu'elles sont supervisées et instruites à l'utilisation de l'appareil en sécurité et tant qu'elles en comprennent les risques.

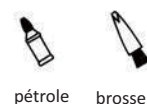
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être effectués par les enfants sans supervision.
- Ne réparez pas vous-même l'appareil. Veuillez prendre contact avec du personnel qualifié. Afin d'éviter les risques, un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un cordon équivalent par le constructeur, notre service après-vente ou tout autre spécialiste qualifié.
- Ne pas faire fonctionner la tondeuse à cheveux et barbe avec les mains mouillées.
- Ne couper que des cheveux secs avec cet appareil.
- N'utiliser cet appareil que pour couper des cheveux et barbes.
- Ne pas appuyer la tête de la tondeuse trop fort sur la peau.
Danger de blessure.

Nom de la pièce

1. Station Blade
2. lame mobile
3. Levier de lame
4. Corps principal
5. Interrupteur Marche/Arrêt
6. Cordon d'alimentation
7. Protecteur de cordon



Pièces jointes



Ajustement de la longueur de coupe

- Mettez en place un guide de coupe en fonction de la longueur de cheveux désirée. Le réglage de la taille des cheveux est affiché au centre du guide de coupe.
- Pour placer le guide de coupe, tenez-le avec les dents pointées vers le haut. L'étiquetage du guide de coupe doit rester visible à l'arrière. Faites glisser l'accessoire peigne sur la tête de rasage principale appuyez dessus pour qu'elle s'enclenche en place.

Coupe des cheveux / de la barbe

- Sélectionner une longueur de coupe
- Branchez la prise de courant à une prise avec mise à la terre isolée de 220-240V ~ 50/60Hz correctement installée.
- Placez l'interrupteur "Marche/Arrêt" (5) sur la position "1".

i NOTE :

- Commencez en utilisant le plus gros guide de coupe et coupez les cheveux/moustaches par paliers à la longueur désirée.
- L'ajusteur de longueur de poil (3) vous permet de régler la longueur de coupe exacte et d'utiliser l'accessoire de peigne efficacement.

Contour et rasage du cou

- La tête de la tondeuse permet de tracer précisément le contour de la barbe, même aux endroits difficiles à atteindre, et de définir proprement la limite des cheveux au niveau du cou.
- Eteindre la tondeuse avec le bouton (5).
- Retirez le guide de coupe et remettez l'appareil sous tension.

Terminer

Après utilisation, placez l'interrupteur "Marche/Arrêt" (5) sur la position "0" et débranchez la fiche de la prise secteur.

Nettoyage et entretien

Nettoyer régulièrement l'appareil afin d'assurer les meilleurs résultats et une longue durée de vie.



AVERTISSEMENT :

- Mettez l'appareil hors tension et débranchez-le de la prise murale.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau. Ceci provoquerait une électrocution ou un incendie.



ATTENTION :

- Ne pas utiliser une brosse métallique ni autre abrasifs.
- Ne pas utiliser d'outil pointu ni de produit nettoyant abrasif.
- Utiliser la brosse de nettoyage pour retirer les cheveux restés sur l'appareil après utilisation.
- Retirez ensuite le guide de coupe.
- Appliquer régulièrement 1 - 2 gouttes d'huile sans acide sur la tête de la tondeuse
- Nettoyer la surface de l'appareil avec un chiffon humide si nécessaire.

DONNÉES TECHNIQUES

Voltage de fonctionnement : 220-240V ~ 50/60Hz

Alimentation: 15 W



Gestion des déchets



Le symbole ci-dessus et apposé sur le produit indique que ce dernier appartient à la catégorie des équipements électriques et électroniques et ne doit donc pas être mis au rebut avec les autres déchets

domestiques ou commerciaux en fin de vie utile.

La directive Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive (2012/19/EU) a été mise en place pour encourager la mise en place des meilleures techniques disponibles pour la récupération et le recyclage, minimisant ainsi l'impact négatif des substances nocives et dangereuses sur l'environnement et éviter la prolifération des décharges. Prenez contact avec les autorités locales compétentes pour en savoir plus sur la manière correcte de disposer des équipements électriques et électroniques.

Instrucciones de servicio

Le agradecemos la confianza depositada en este producto y esperamos que disfrute de su uso.

Notas generales

Antes de usar este dispositivo, lea cuidadosamente este manual del usuario y consérvelo junto con el certificado de garantía, el recibo de compra y, si es posible, el embalaje original, incluyendo el embalaje interno. Si entrega el dispositivo a terceros, incluya también el manual del usuario.

- Use el dispositivo exclusivamente para su fin y de modo particular. Este aparato no está diseñado para uso comercial.
- No use el dispositivo en exteriores. Protéjalo del calor, la luz del sol directa, la humedad (no lo sumerja en líquidos bajo ningún concepto) y bordes afilados. No use el dispositivo con las manos mojadas. Si se moja el dispositivo, desenchúfelo de inmediato.
- Apague y desenchufe el dispositivo (tire del enchufe, no del cable) cuando no lo use, o cuando conecte accesorios, durante la limpieza o si se avería.
- No deje el dispositivo sin vigilar durante el funcionamiento. Apague siempre el dispositivo cuando salga de la habitación. Desenchufe el dispositivo.
- Compruebe regularmente si hay daños en el cable y el dispositivo. Deje de usar el dispositivo si hay daños.
- Use exclusivamente piezas originales.
- Para la seguridad de sus hijos, mantenga las piezas de embalaje (bolsas de plástico, cartones, porexpan, etc.) fuera de su alcance.

**AVISO:**

No deje que los niños pequeños jueguen con los plásticos, debido al riesgo de asfixia.

Símbolos en este manual del usuario

Las notas importantes para su seguridad se indican claramente. Preste mucha atención a las mismas para evitar accidentes y daños al dispositivo.

**AVISO:**

Advierte de riesgos para su salud, e indica riesgo potencial de heridas.

**ATENCIÓN:**

Indica peligro potencial para el dispositivo u otros objetos.



NOTA: Indica recomendaciones e información para usted.

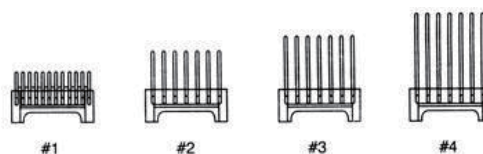
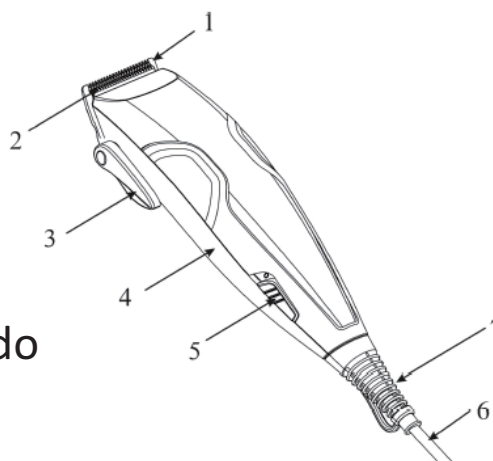
Instrucciones de seguridad especiales para este aparato**¡AVISO RIESGO DE ELECTROCUCIÓN!**

- No utilice esta unidad cerca del agua (por ejemplo, en la bañera, el lavabo u otros recipientes llenos de agua).
 - Precaución: Mantenga seca la unidad.
-
- Pueden utilizar este aparato niños mayores de 8 años y personas con con minusvalías físicas, sensoriales o mentales, o sin experiencia ni conocimientos, siempre que se les someta a supervisión o se les instruya respecto a su uso de forma segura y de manera que entiendan los peligros existentes.
 - Los niños no deben jugar con el aparato.

- La limpieza y el mantenimiento no deben realizarlo niños sin supervisión.
- No repare usted mismo el dispositivo. Contacte con personal autorizador. Para evitar riesgos, el fabricante, nuestro servicio de atención al cliente u otro especialista cualificado debe cambiar el cable de corriente dañado con un cable equivalente.
- No use el recortador de pelo y barba con las manos mojadas.
- Corte exclusivamente pelo seco con esta unidad.
- Use esta unidad exclusivamente para cortar pelo y barba.
- No presione el cabezal del recortador con demasiada fuerza contra la piel. **Riesgo de heridas.**

Nombre de la parte

1. cuchilla de la estación
2. Cuchilla móvil
3. Palanca de la cuchilla
4. Cuerpo Principal
5. Interruptor de encendido/apagado
6. Cable de alimentación
7. Protector del cable



Adjunto peines



Regulación de la longitud de corte

- Ajuste el peine guía de acuerdo a la longitud de corte deseada. El tamaño de la posición de la longitud de corte se muestra en el centro del peine guía.
- Para poder ajustar el peine guía, agárrelo con los dientes mirando hacia arriba. El etiquetado del peine guía deberá permanecer visible en la parte de atrás. Deslice el accesorio del peine sobre el cabezal de corte y presiónelo para que encaje en su lugar.

Cortar pelo / barba

- Seleccione la longitud de corte.
- Conecte el enchufe a una toma de tierra adecuada de 220-240V ~ 50/60Hz.
- Deslice el interruptor de encendido/apagado (5) en posición "1".

i NOTA:

- Comience utilizando la longitud del peine guía mayor y corte el pelo o la barba paso a paso hasta alcanzar la longitud deseada.
- El regulador de longitud de pelo (3) le permite establecer la longitud de corte exacta y usar con efectividad los accesorios de peine.

Definición y afeitado de la nuca

- El cabezal de recorte permite definir la forma de la barba, incluso en lugares difíciles de alcanzar, y afeitar la línea de pelo de la nuca.
- Apague el cortador de pelo con el interruptor (5).

- Extraiga el peine guía y apague de nuevo la unidad.

Terminar el uso

Deslice el interruptor de encendido/apagado (5) después del uso a la posición “0” y desconecte el aparato de la corriente.

Limpieza y mantenimiento

Una limpieza y mantenimiento regulares garantizan unos resultados óptimos y una larga vida útil.



AVISO:

- Apague la unidad y desconéctelo de la toma de corriente.
- No sumerja la unidad en agua. Esto podría provocar corto circuitos eléctricos o fuego.



ATENCIÓN:

- No use cepillos metálicos ni otros abrasivos.
- No use agentes limpiadores puntiagudos ni abrasivos.
- Use el cepillo de limpieza para eliminar el pelo restante después del uso.
- Saque el peine guía.
- Aplique con regularidad 1-2 gotas de lubricante sin ácido al cabezal de recorte.
- Limpie el chasis con un trapo ligeramente humedecido si es necesario.

Especificaciones:

Voltaje/frecuencia clasificados: 220-240V~50/60Hz

Potencia nominal de entrada: 15 W



Gestión de residuos



El símbolo mostrado arriba y en el producto indica que el producto está clasificado como equipo eléctrico y electrónico, y no debe desecharse con otros residuos domésticos o comerciales al final

de su vida útil.

La Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) (2012/19/EU) se ha emitido para reciclar productos usando las mejores técnicas disponibles para la recuperación y el reciclaje para minimizar el impacto en el medioambiente, tratar cualquier sustancia peligrosa y evitar el aumento de vertederos. Contacte con sus autoridades locales para obtener más información sobre la eliminación correcta de equipos eléctricos y electrónicos.